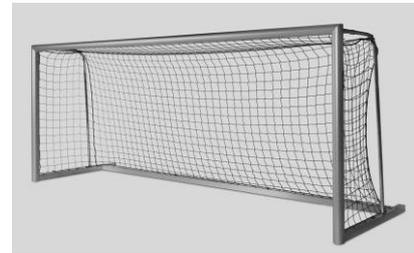


Montageanleitung Fußballtor mit verschweißten Gehrungen

5,00 x 2,00m

Art.-Nr.: 1150807



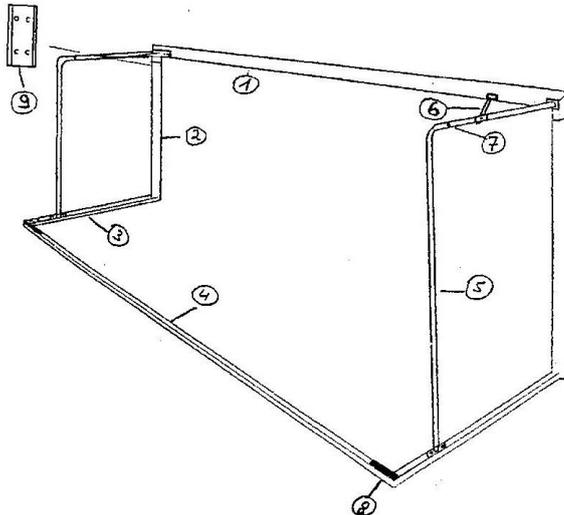
Vielen Dank, dass Sie sich für ein **Sport-Thieme** - Produkt entschieden haben. Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben, erhalten Sie im Folgenden wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit der Montage bzw. Nutzung beginnen.

1. Lieferumfang:

Bitte prüfen Sie den nachfolgend angegebenen Inhalt auf Vollständigkeit bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.

Die in der Montageanleitung abgebildeten Farbtöne der Profile sind nur Beispiele, diese können von denen der gelieferten Profile abweichen. Die Mengenangaben beziehen sich auf jeweils 1 Stück Tor. Das Tor ist in zwei verschiedenen Ausführungen erhältlich. Die Montageanleitung gilt für beide Varianten (Unterschiede siehe Punkt 6 und 11).

2. Übersichtszeichnung:



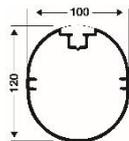
Bezeichnung Einzelteile:

- 1 = Latte
- 2 = Pfosten
- 3 = Bodenholm
- 4 = Bodenrohr
- 5 = Netzbügel
- 6 = Netzbügelstrebe
- 7 = Bohrung für Netzseilbefestigung
- 8 = Anschlussplatte Bodenrohr/-holm
- 9 = Verbinder Latte/Pfosten

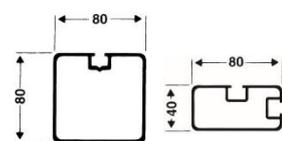
3. Inhalt gesamt je Tor:



Latte/Pfosten:
Ovalprofil
120/100 mm

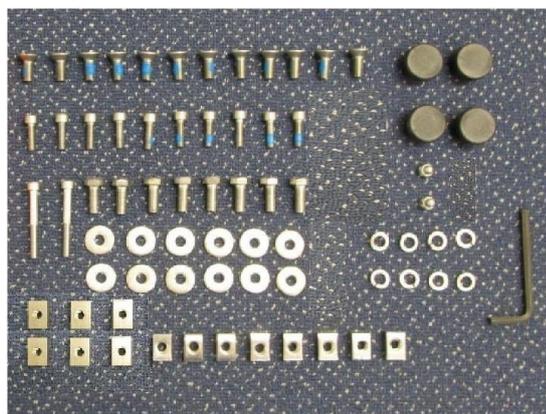
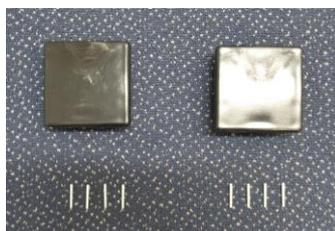


Bodenholm/Bodenrohr:
Art.-Nr. 1150807
quadratisch 80x80mm



Stück	Beschreibung
1	Latte, Ovalprofil
2	Pfosten, Ovalprofil
2	Bodenholm, Rechteckprofil oder Quadratprofil
1	Bodenrohr, Rechteckprofil oder Quadratprofil
2	Netzbügel
2	Netzbügelstrebe
2	Zubehörbeutel

Inhalt Zubehörbeutel je Tor:



Stück	Beschreibung
2	Verbinder Latte/Pfosten
2	Anschlussplatte Bodenrohr/-holm
2	Verschlusskappe
8	Steckerstift (nur bei Art.-Nr. 119)
75	Netzhalter
6	Einsteckmutter, Länge 20mm, M6
8	Einsteckmutter, Länge 20mm, M8
8	Sechskantschraube DIN 933, M8 x 20mm
12	Sicherungs-Senkschraube mit Innensechskant, DIN 7991, M8 x 20mm
10	Sicherungs-Zylinderschraube mit Innensechskant, DIN 912, M6 x 20mm
2	Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M6 x50mm
2	Selbstsichernde Hutmutter DIN 986, M6
8	Federring DIN 127, M8
12	Unterlegscheibe DIN 9021, Ø 7,4 x 22mm
4	Kunststoffkappe Ø 28mm, schwarz
1	Sechskant-Winkelschraubendreher SW5, DIN 911, schwarz
1	Montageanleitung

4. Vorbereitung für die Montage:

Wir empfehlen die Montage auf dem Rasen oder einer geeigneten Unterlage vorzunehmen, damit die Profile nicht zerkratzen!
Zum Schutz der Hände empfiehlt es sich unter Umständen während der Montage Handschuhe zu tragen.

Zur Montage werden folgende Werkzeuge/Hilfsmittel benötigt:

- 1 Ring-/Maulschlüssel 13 mm
- 1 Ring-/Maulschlüssel 10 mm
- 1 Gummihammer/Hammer
- 1 Bohrer 1,5mm
- 1 Schraubzwinde (ggf. zur Montage der Verbinder)

Die Latte und die beiden Pfosten so auf den Boden legen, dass die Nut jeweils nach oben zeigt. Das nicht ausgeklinkte Pfostenende muss zur Latte zeigen.

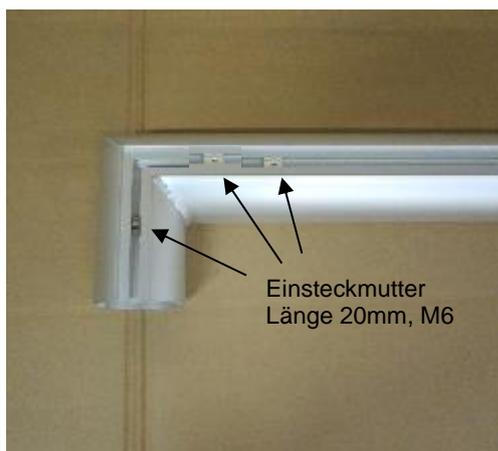
In der Nut der Latte sind bereits 4 Stck. Einsteckmuttern zur späteren Befestigung von Netzbügel und Netzbügelstreben vorhanden. Diese zu den Torecken schieben, jeweils außen 2 Stck. Einsteckmuttern Länge 20mm, M6 (siehe auch Foto unter Punkt 5).

5. Montage Verbinder Latte/Pfosten:

In die angeschweißten Stutzen der Latte jeweils 1 Stck. Einsteckmutter Länge 20 mm, M6 einschieben.



Ausklinkung
für Bodenholm



Verbinder in die Stützen der Latte einschieben, sodass die Bohrungen in Latte und Verbindern deckungsgleich sind. Dann jeweils seitlich 2 Stck. Sicherungs-Senkschrauben DIN 7991, M8 x 20mm durch die Bohrungen in die Verbinder lose einschrauben.

Danach den Pfosten auf den Verbinder stecken und seitlich jeweils 2 Stck. Sicherungs-Senkschrauben DIN 7991, M8 x 20mm durch die Bohrungen in die Verbinder einschrauben, Stöße dicht aneinander schieben, ausrichten, ggf. nachjustieren und alle Schrauben fest anziehen.



Hinweis:

Aus Gründen der Stabilität wurde bei dieser Konstruktion mit sehr geringen Toleranzen gearbeitet. Wir empfehlen daher (falls erforderlich) bei der Montage der Verbindungen im Bereich der Profilvernut eine Schraubzwinde aufzusetzen, diese vorsichtig leicht anzuziehen und dann den Verbinder einzuschieben (siehe Foto rechts).

Die Profile durch Zwischenlage vor dem Verkratzen schützen.

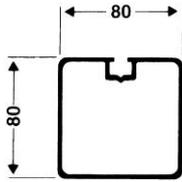


6. Montage Bodenholme an Pfosten:

Bodenholme mit den angeschweißten Verbindern in die unteren ausgeklinkten Enden der Pfosten stecken, sodass die Bohrungen in Pfosten und Verbinder deckungsgleich sind (ggf. eine Schraubzwinde zu Hilfe nehmen).

Seitlich jeweils 2 Stck. Sicherungs-Senkschrauben DIN 7991, M8 x 20mm durch die Bohrungen in den Verbindern einschrauben und alle Schrauben fest anziehen.

6.1 Bodenholm quadratisch: Art.-Nr. 1150807



7. Montage Netzbügel oben:

Netzbügel oben an der Torecke auf die Profilnut des Torrahmens stellen (linke und rechte Seite beachten). Die in Latte/Pfosten eingeschobenen Einsteckmutter Länge 20mm, M6 unter die Bohrungen der Eckbefestigungsplatten schieben. Je Netzbügel 2 Stck. Unterlegscheiben DIN 9021, Ø 7,4 x 22mm auf 2 Stck. Sicherungs-Zylinderschrauben DIN 912, M6 x 20mm stecken und diese durch die Schlitze der Eckbefestigungsplatte in die Einsteckmuttern lose einschrauben.



8. Montage Netzbügelstreben:

Die U-förmigen Anschlussstücke der Netzbügelstreben über die Netzbügel stecken, sodass die Bohrungen in Netzbügeln und Netzbügelstreben deckungsgleich sind. Die anderen Seiten der Streben unten auf die Nut der Torlatte aufliegen.

Zur Befestigung der Streben an den Netzbügeln jeweils 1 Stck. Zylinderschraube DIN 912, M6 x 50mm von der Innenseite durchstecken, von außen 1 Stck. Unterlegscheibe DIN 9021, Ø 7,4 x 22mm aufstecken und 1 Stck. Hutmutter DIN 986, M6 aufschrauben (siehe 1. Foto unten links).

Zur Befestigung der Streben an der Latte die Einsteckmuttern Länge 20 mm, M6 jeweils unter die Bohrungen der Platten schieben, jeweils 1 Stck. Unterlegscheibe DIN 9021, Ø 7,4 x 22mm auf 1 Stck. Zylinderschraube DIN 912, M6 x 20mm stecken und diese in die Einsteckmutter lose einschrauben (siehe Foto unten rechts).

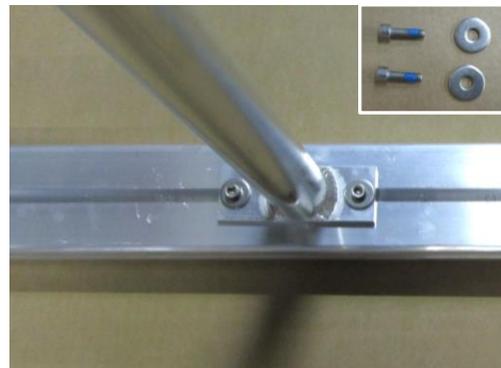
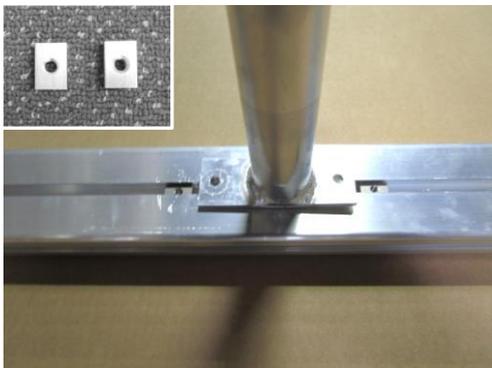


Zwischenstand Montage.



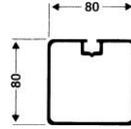
9. Montage Netzbügel am Bodenholm:

Torkonstruktion aufrichten. Untere Netzbügelenden jeweils mit der Platte auf den Bodenholm stellen. Am offenen Ende des Holms jeweils 2 Stck. Einsteckmuttern Länge 20mm, M6 in die Nut einschieben. Die Einsteckmuttern bis unter die Netzbügelplatte schieben, sodass die Bohrungen deckungsgleich sind. Dann jeweils 2 Stck. Unterlegscheiben DIN 9021, $\text{\O} 7,4 \times 22\text{mm}$ auf 2 Stck. Sicherungs-Zylinderschrauben DIN 912, M6 x 20mm stecken und in die Einsteckmuttern unter den Netzbügeln lose einschrauben.



10. Montage Verschlusskappen und Bodenrohr:

10.1 Quadratisches Bodenrohr: Art.-Nr. 1150807

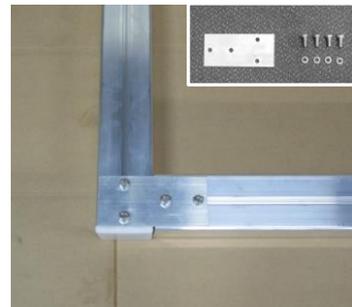


Am offenen Ende des Holms jeweils 2 Stck. Einsteckmuttern Länge 20mm, M8 in die Nut einschieben. Verschlusskappen in die offenen Enden der Bodenholme stecken. Die Kunststoffstege der Verschlusskappen durch die werkseitig angebrachten Bohrungen in den Holmen mit einem 1,5 mm Bohrer aufbohren. Danach die Steckerstifte mit einem Hammer/ Gummihammer eintreiben (siehe Fotos links und rechts).



Bodenrohr mit der Nut nach oben hinlegen. In die Nut jeweils am Ende 2 Stck. Einsteckmuttern Länge 20mm, M8 einschieben und das Bodenrohr zwischen den Enden der Bodenholme platzieren. Dann jeweils die Verbindungsplatten (Flachplatten mit 4 Stck. Bohrungen) auflegen und die bereits eingeschobenen Einsteckmuttern in Bodenholmen und Bodenrohr so unter die Verbindungsplatten schieben, dass die Bohrungen deckungsgleich sind.

Je Seite 4 Stck. Federringe DIN 127, A8 auf 4 Stck. Sechskantschrauben DIN 933, M8 x 20mm stecken und in die Einsteckmuttern an Bodenrohr und Bodenholm lose einschrauben.



Durch leichtes Lösen der Schrauben an den Holmen kann die Tiefe des Bodenrohres stufenlos verstellt werden.



Gesamte Torkonstruktion ausrichten, ggf. nachjustieren und alle noch losen Schraubverbindungen fest anziehen.

11. Montage des Netzes:

Das Netz ist nicht im Lieferumfang enthalten.

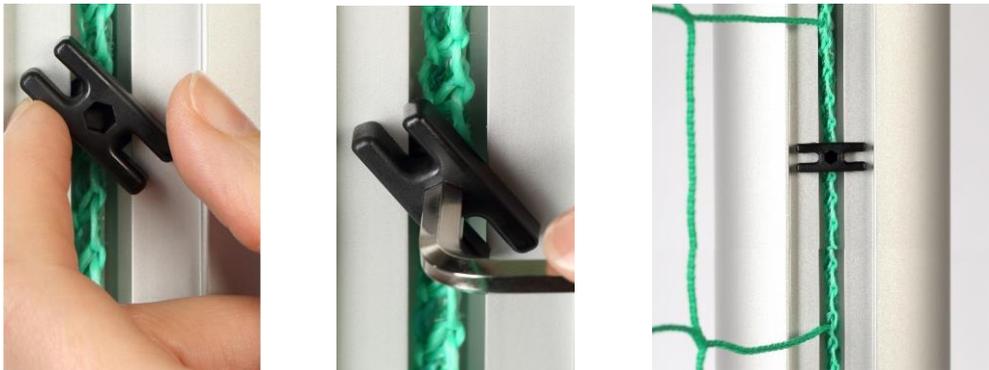
Stellen Sie zunächst sicher, dass die Profilnut am Tor an allen Stellen von Schmutz, Verpackungsmaterialien oder sonstigen Fremdkörpern befreit ist, sodass die Netzmontage ungehindert erfolgen kann.

Nun die Randleine des Netzes in der Profilnut des Tores platzieren und ausrichten. Dann die Netzhalter jeweils längs mit der rückseitigen Klemmhalterung in die Profilnut stecken und durch eine 90°-Drehung fixieren. Die Fixierung kann dabei sowohl per Hand, als auch durch Aufstecken eines Sechskant-Winkelschraubendrehers oder mit einer Zange erfolgen (siehe Fotos unten). Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung der Netzhalter am Torprofil (gleicher Abstand).
aufbiegen und die Randleine in die Ösen drücken.

Wir empfehlen folgende gleichmäßige Verteilung der Netzhalter:

Latte	:		21 Stück
Pfosten	:	jeweils	9 Stück
Bodenholme	:	jeweils	7 Stück
Bodenrohre	:	jeweils	21 Stück

Alle weiteren im Lieferumfang enthaltenen Netzhalter für die Torecken und weiteren Anschlüsse verwenden.



Die Spannleine durch jede Masche des Netzes führen und an den Außenseiten am Netzbügel festknoten, ggf. durch Die Bohrung im Netzbügel führen.

Die Demontage des Netzhalters erfolgt ebenfalls durch eine 90°-Drehung.

12. Bodenverankerung:

Im Bereich der beiden Bodenholme ist das Tor mit jeweils einer 25mm Bohrung versehen. Diese Bohrungen dienen zur Fixierung der vorgeschriebenen Bodenverankerung des Tores. Hierzu sind, je nach Untergrund, verschiedene Systeme im Handel erhältlich (**siehe Sport-Thieme-Zubehör**). Bodenverankerungen gehören nicht zum Lieferumfang des Tores. Die Verwendung des Tores ohne entsprechende Verankerung erfolgt auf eigene Gefahr.

Sollten Sie kein Verankerungssystem verwenden, so sind beide Bohrungen aus Sicherheitsgründen mit den mitgelieferten Kunststoffkappen zu verschließen. Bitte benutzen Sie dafür gegebenenfalls einen Gummihammer.



13. Wartung, Pflege, Lagerung und Sicherheitshinweise:

Das Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keine andere Verwendung. Prüfen Sie vor Benutzung dieses Produktes, ob alle Verbindungen fest angezogen sind, und prüfen Sie dies später wiederholt.



Netz oder Torrahmen nicht beklettern. Es dürfen keine Anbauten/ Zusätze, die die Sicherheit des Tores grundsätzlich beeinträchtigen könnten, an den Teilen des Torrahmens angebracht werden (gem. EN-Norm 748).

Kontrollieren Sie regelmäßig die Schraubverbindungen auf ihren festen Sitz. Prüfen Sie die Anlage auf eventuelle Beschädigungen und tauschen Sie verschlissene Teile aus. Die Anlage sollte jährlich einer Sicherheitsrevision durch eine Fachfirma unterzogen werden.

Hinweis: Aufgrund unserer kontinuierlichen Qualitätsprüfung der Produkte können sich technische Änderungen ergeben.

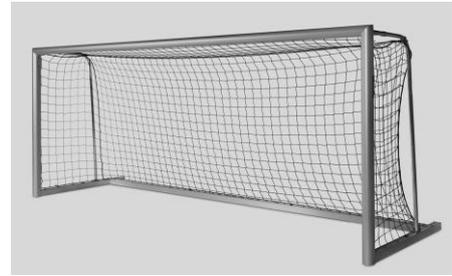
Um Beschädigungen und Missbrauch zu verhindern, sind Tore bei Nichtgebrauch unbedingt aufrecht und gesichert zu lagern.

Zur Reinigung der Oberflächen nur Wasser, keinen Alkohol oder aggressive Chemikalien verwenden!

**Assembly instruction
Soccer goal
with weldes mitres**

5,00 x 2,00m

Cat. - no.: 1150807



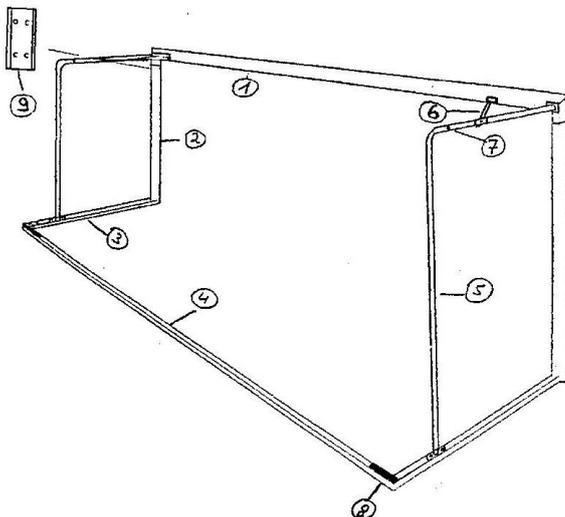
Thanks for choosing **Sport-Thieme** equipment. In order to enjoy this product please note the following instructions for safety, use and maintenance before assembly.

1. Scope of delivery:

Please check the following content before assembly.

Pictured colours of profiles are only samples and may differ from delivered profiles. Indicated quantities refer to 1 goal. You can choose between two different executions. These instructions apply to both executions (for differences see points 6 and 11).

2. Assembly drawing:



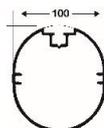
Description of parts:

- 1 = crossbar
- 2 = upright
- 3 = ground bar
- 4 = ground tube
- 5 = net hoop
- 6 = net hoop brace
- 7 = hole for net rope fixing
- 8 = connecting plate
ground bar/tube
- 9 = joint crossbar/upright

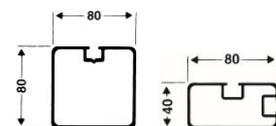
3. Total content (for 1 goal):



Crossbar/upright:
oval profile
120/100 mm

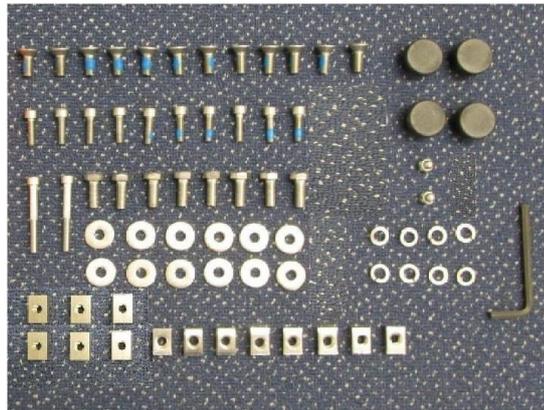
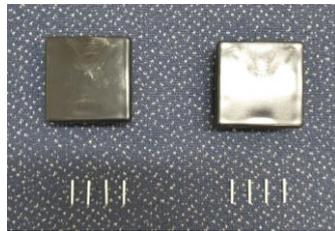


Ground bar/ground tube:
Cat.-no.: 1150807 square 80x80mm



Piece	Description
1	Crossbar, oval profile
2	Upright, oval profile
2	Ground bar, rectangular or square profile
1	Ground tube, rectangular or square profile
2	Net hoop
2	Net hoop brace
1	Accessories

Accessories (for 1 goal):



Piece	Description
2	Joint crossbar/upright
2	Connecting plate ground tube/ground bar
2	Cap
2	Plug pin (cat.no. 119)
75	Net holder
6	Nut, length 20mm, M6
8	Nut, length 20mm, M8
8	Hexagon socket screw DIN 933, M8 x 20mm
12	Hexagon socket countersunk flat head screw DIN 7991, M8 x 20mm
10	Hexagon socket head cap screw DIN 912, M6 x 20mm
2	Hexagon socket head cap screw DIN 912, M6 x50mm
2	Self-locking cap nut DIN 986, M6
8	Spring washer DIN 127, M8
12	Washer DIN 9021, Ø 7.4 x 22mm
4	Cap Ø 28mm, black
1	Hexagon screwdriver SW5, DIN 911, black
1	Assembly instruction

4. Assembly:

We recommend the assembly on a suitable surface to avoid damages of the profiles!
It is recommended to wear gloves maybe to protect the hands.

The following tools are necessary:

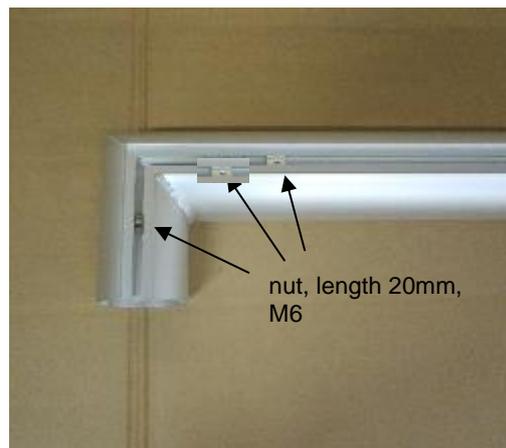
- 1 screw clamp (for assembly of joints if necessary)
- 1 combination wrench 10 mm
- 1 combination wrench 13 mm
- 1 drill 1.5mm
- 1 hammer/mallet

Lay crossbar and uprights on the ground, groove facing upwards and uprights' ends without notches facing to the crossbar.

To fix net hoops and net hoop braces 4 nuts are already provided in the crossbar.
Push them in the goal corners, at each side 2 nuts M6, length 20 mm (also see picture point 5).

5. Assembly of joints crossbar/uprights:

Push 1 nut each, length 20mm, M6 into the welded plates of the crossbar.



Push joints into the plates of the crossbar and screw at each side 2 hexagon socket countersunk flat head screws DIN 7991, M8 x 20mm through holes of joints and crossbar. Then stick uprights on joints and screw 2 hexagon socket countersunk flat head screws DIN 7991, M8 x 20mm into each joint. Adjust joints, unscrew screws if necessary and then tighten all screws again.



Note:

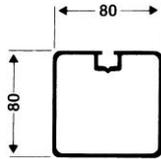
For stability reasons this execution is constructed with small tolerances. Therefore we recommend to use a screw clamp (if necessary) when mounting the joints (see right picture).



6. Assembly ground bars at uprights:

Stick ground bars with welded joints into the lower uprights' ends (use a screw clamp if necessary) and screw 2 hexagon socket countersunk flat head screws DIN 7991, M8 x 20mm through holes of uprights and joints.

6.1 Square ground bar: Cat.-no. 1150807



7. Assembly of net hoops on the top:

Set net hoops on the corners of crossbar/upright construction (consider right and left side). Now push already mounted nuts length 20mm, M6 below the holes of the fixing plates. Stick 2 washers DIN 9021, Ø 7.4 x 22mm on 2 hexagon socket cap screws DIN 912, M6 x 20mm and screw them slightly through holes of fixing plates into the nuts.



8. Assembly of net hoop braces:

Adjust round shaped plates of braces and holes of net hoops. Place other sides of braces down on the groove of the crossbar. To fix braces at the net hoops stick from the goal's inside 1 socket head cap screw DIN 912, M6 x 50 mm. Add from the outside 1 washer DIN 9021, Ø 7.4 x 22mm and screw 1 cap nut DIN 986, M6 (see 1st picture bottom left). To fix net hoop braces at the crossbar push nuts, length 20 mm below the holes in the plates. Fix braces slightly with 1 socket head cap screw DIN 912, M6 x 20 mm and 1 washer DIN 9021, Ø 7.4 x 22mm (see picture bottom right).

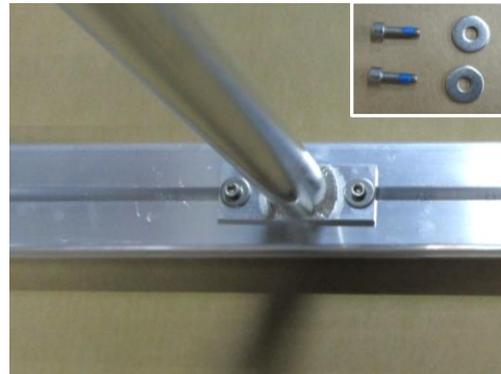
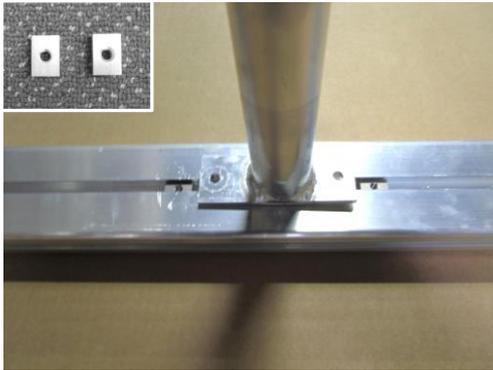


Currently state of assembly:



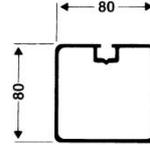
9. Assembly of net hoops at ground bar:

Erect goal construction. Place lower net hoop ends on the ground bar. Push at both open bar ends 2 nuts length 20mm, M6 into the groove. Stick 2 washers DIN 9021, $\text{\O} 7,4 \times 22 \text{ mm}$ on 2 hexagon socket cap screws DIN 912, M6 x 20 mm and screw them slightly into the nuts below the net hoops.



10. Assembly of caps an ground tube:

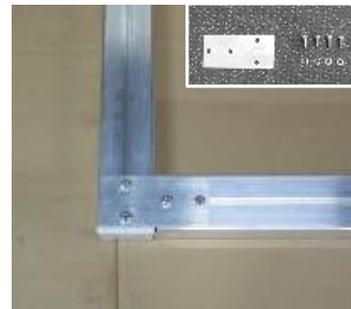
10.1 Square ground tube: Cat.-no. 1150807



Push at both bar ends 2 nuts length 20mm, M8 into the groove.
Stick caps into the open ends of ground bars. Bore them with drill 1.5 mm through the holes provided in the ground bars. Then fix plug pins with a hammer/mallet (see left and right pictures).



Lay ground tube on the ground with groove facing upwards. Push 2 nuts 20mm, thread M8 into the groove of each ground tube and place ground tube between the ground bars. Then place connecting plates (flat plates with 4 holes) and push already mounted nuts below the connecting plates. Stick at each side 4 spring washers A8, DIN 127 on 4 hexagon socket screws M8 x 20, DIN 933 and screw them slightly into the nuts at ground tube and ground bar.



Unscrew screws at bars slightly to adjust depth of ground tube.



Adjust total goal construction and tighten all screws.

11. Assembly of net:

The net is not part of the delivery.

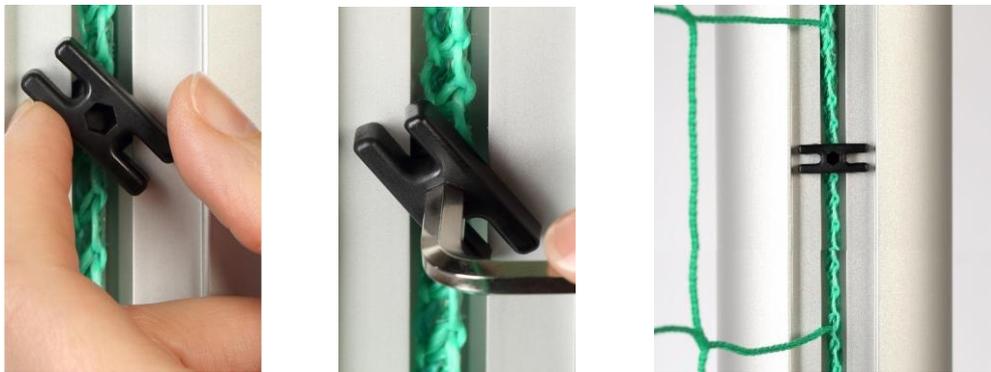
Make sure that the groove of the goal is clean and all packing material or other material is removed so that the assembly is possible without any problems.

Now fix and adjust the net rope in the groove. Then stick net holders with its clips into the groove and fix them with a 90° rotation. Fixing is either possible manually, with the key for hexagon socket screws or with a pliers (see bottom pictures). Distribute net holders equally (same distances).

We recommend the following distribution of net holders:

Crossbar	:	21 pieces
upright	:	9 pieces/upright
ground bar	:	7 pieces/ground bar
ground tube	:	21 pieces (only for rectangular ground tube)

Use all the other included net holders for the door corners and other connections.



Pull the tensioning cord through each net meshes and fix it outside on both net hoops, if necessary lead it through the bore in the net hoop.

Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders through 90 degrees.

12. Ground fixing:

The ground bars are equipped with holes of 25 mm which serve to fix the special anchoring system for the goal. Different systems for the ground fixing are available (**see Sport-Thieme accessories**). The anchoring system is not part of the delivery. The use of the goal without corresponding anchoring system is at your own risk!

If you do not use any anchoring system close holes with the supplied caps for safety reasons. Use a mallet if necessary.



13. Maintenance and safety instructions:

This goal is only constructed for Soccer and not for other purposes.



Check all screwed fastenings before use and repeat it from time to time. Do not climb net or goal frame. It is not allowed to fix additional parts or extensions at the goal frame which may impair the safety of the goal (according to EN standard 748).

Check screwed fastenings regularly and change damaged and wearing parts if need be. The unit should be maintained once a year by skilled personnel.

Note: Due to our continuous quality check of products and equipment technical modifications are possible.

In order to avoid damages or misuse of the goal keep it upright and safe when not in use.

Only use water to clean surfaces and no alcohol or aggressive substances.